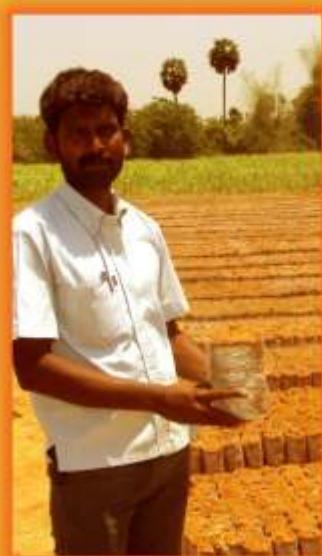




Our Chezhumai is given to the Small Groups in bilingual format (English and Tamil)

எங்களது செழுமை மாத இதழ் ஆண்விலம் மற்றும் தமிழ் பொழுக்களின் சிறுகுழுக்களுக்கு கொடுக்கப்படுகிறது



## Best practices to be learnt from this month Chezhumai

1. Practicing intercrops regularly
2. Planting multiple tree species
3. Tell about TIST Program to other farmers
4. Sharing your knowledge and experience with others
5. Improve the soil quality by using natural manure
6. Attend all the Node meeting & learn the trainings given in the Node & practice the same in the grove

### இம்மாத செழுமையில் உள்ள சிறந்த பயிற்சி முறைகள்

1. தவறாமல் ஊடுபாரிர் செய்வது
2. பலவிதமான மரங்களை நடவ செய்வது
3. TIST திட்டத்தை பற்றி மற்ற விவாசாயிகளுக்கு எடுத்து கூறுவது
4. தங்களது ஞானத்தை மற்றவரிடம் பகிர்ந்துகொள்வது.
5. இயற்கை உரம் கொண்டு மண்வளத்தை கூட்டுவது
6. TIST மின் கணுக்கூட்டத்தில் தவறாமல் பங்கேற்று அதில் கற்கும் சிறப்பு பயிற்சி முறைகளை கடைப்பிடிப்பது



**TIST Tree Planting India Private Limited**  
Flat A, Plot No.69, Sankara Nagar, 26th Street  
Pammal, Chennai 600075. Mobile: 9840299822  
Email: josephrexon@list.org / Visit us at www.list.org

## How to protect your trees in summer?

### Mulching

Mulching is a good way to protect newly planted and old trees. Good mulching not only guards the roots from extreme heat during summer and it also helps to reduce weeding. Mulch acts as a good sun-block for the tree. It covers the soil from heat and helps preserve soil moisture, due to which evaporation is very less, and protects the roots from overheating, which is good for both newly planted and old trees. Use good organic materials like shredded bark, straw, chopped leaves, and compost.

## கோடை காலத்தில் மரங்களை பாதுகாப்பது எப்படி?

### மல்சிங் முறை

மல்சிங் முறை புதிய மற்றும் பழைய மரங்களை கோடை வெப்பத்திலிருந்து பாதுகாக்க பெரிதும் உதவுகிறது நல்ல மல்சிங் முறை கோடையில் இருந்து மரத்தை பாதுகாக்கிறது. இத்துடன் மரங்களின் வேர் வரை பாதுகாப்பு தருகிறது, மற்றும் மரம் பட்டுப் போவதை தடுக்கிறது. மண் அரிப்பை தவிர்க்கிறது. மற்றும் நீராவியை கட்டுப்படுத்துகிறது. வேர்களை வெயிலின் வெப்பத்தில் இருந்து மிகவும் பெரிதாக பாதுகாக்க உதவுகிறது. நல்ல இயற்கை உரம் பயன்படுத்தி மல்சிங் முறை கடைபிடித்து மரங்களை பாதுகாக்கவும்.



TIST India Trainer training the TIST members on cultivation of Asola  
ஒ.ஐ.எஸ்.இன் பயிற்சியாளர் ஒ.ஐ.எஸ்.இ உறுப்பினர்களுக்கு அசோலா வளர்ப்பை பற்றி பயிற்சியளிக்கிறார்

## Veeran Small Group, Gingee Center

Members of Veeran Small Group are following the best practices of TIST at Vallam Village of Gingee Center in Villupuram District. The members of this small group are practicing intercrops in between the trees and above that, they have cultivated Asola, which they learnt from one of the TIST training program, and seen the excellent growth of their crops by using asola as manure. They are also using asola, which is a good fodder, for their cattle. Members of this group participate in all the TIST Node meetings and share their experience with other members of TIST. They are also telling about TIST program to other farmers of their village, and they visit the other farmers fields to tell about TIST Program.

## வீரன் சிறுகுழு, செஞ்சி மையம்

விழுப்புரம் மாவட்டம் செஞ்சி மையம் வல்லம் கிராமத்தில் உள்ள வீரன் சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் கால் டி.ஐ.எஸ்.டி.ஏ. செயல்பாடுகளில் சிறப்பாக பங்கேற்று வருகிறார்கள். இவர்கள் டி.ஐ.எஸ்.டி.ஏ. மரக்கன்றுகளுக்கு உள்ளே இயற்கை முறையில் ஊடுபயிர்களை செய்வதுடன், டி.ஐ.எஸ்.டி.ஏ. பயிற்சி கூட்டத்தின் போது அசோலா பயிற்சி முறையை கற்று தனது தோப்பில் அசோலா முறையை பயன்படுத்தி விளைச்சலைப் பெருக்கி, கால் நடைகளுக்கும் பயன்படுத்தி அதன் முன்னேற்றத்தை கண்டுள்ளனர். அது மட்டுமல்லாது இவர்கள் டி.ஐ.எஸ்.டி.ஏ. ஒவ்வொரு கணுக்கூட்டங்களிலும் பங்கேற்று மற்ற விவசாயிகளிடம் அனுபவங்களையும் பரிமாறிக் கொள்கிறார்கள். இக்கிராமத்தில் உள்ள மற்ற விவசாயிகளுக்கு டி.ஐ.எஸ்.டி.ஏ. திட்டத்தை எடுத்து கூறுவதுடன் நேரிடையாக நிலங்களுக்கு சென்று எடுத்து கூறுகிறார்கள்.



Member of Veeran Small Group all happy in their mango tree grove  
வீரன் சிறுகுழு உறுப்பினர் அவர்களது மா மா தோப்பில் மகிழ்ச்சியாக காணப்படுகின்றார்

## Navaneetham Small Group of Thiruthani Center

Members of Navaneetham small group of Thiruthani Center have planted teak trees and maintaining it in good condition. The members regularly participate in all TIST Node meeting & training program, and use the learnt best practices effectively for their tree groves. Trees are planted in good spacing and regular weeding is done in the groves by the members. The members of this group say that they are using natural manure for their groves and so the trees will grow in good shape and they will get good yield. The members of this groups are fulfilling all the requirements of TIST Program and they are about to start getting TIST Voucher payment.

### நவநீதம் சிறுகுழு - திருத்தணி மையம்

திருத்தணி மையம் தலையார்தாங்கள் நவநீதம் சிறுகுழு உறுப்பினர்கள். அவர்கள் தேக்கு மரங்களை நன்றாக வளர்த்து வருகின்றனர். அவர்கள் டி.ஐ.எஸ்.டி-ன் கணுகூட்டங்கள் மற்றும் பயிற்சி கூட்டங்களினும் பங்கேற்று சிறந்த பயிற்சி முறைகளை கற்றுகொண்டு அவர்கள் தோப்பில் தேக்குமரம் கன்றுகளை சிறப்பாக வளர்த்து வருகின்றனர். சரியான இடைவெளி மற்றும் கலை எடுத்து நல்ல முறையில் பராமரித்து வருகின்றனர். இச்சிறு குழு உறுப்பினர்கள் அவர்கள் தோப்பில் மரக்கன்றுகளை வளர்ப்பது பற்றி கூறுகையில் “நாங்கள் டி.ஐ.எஸ்.டி-ன் பயிற்சி முறைகளை கடைபிடித்து அப்பயிற்சிகளை எங்கள் தோப்பில் செய்து பார்த்து நல்ல பயன்களை பெற்றுள்ளோம் என்று கூறுகின்றனர்”. நிலத்தில் இயற்கை உரங்களையும் பயன்படுத்துவதால் விளைச்சல் மற்றும் மரப்பயிர் நன்றாக வளர்ந்து அதிக வருமானத்தை பெற்றுடியும் என்று இச்சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் கூறுகின்றனர் இச்சிறுகுழு டி.ஐ.எஸ்.டி-ன் பற்றுச்சீட்டு பெறும் தருவாயில் உள்ளனர்.



Members of Navaneetham small group all happy in their teak tree grove

நவநீதம் சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் அவர்களது தேக்கு மர தோப்பில் மகிழ்ச்சியாக கணப்படுகின்றனர்.

## Training Program for Tiruvannamalai Small Groups

TIST India organized a one day training program for all the Small Groups of Tiruvannamalai District. Members from more than 100 Small Groups participated in the training program and enhanced their knowledge on tree planting activities.

Mr.Theagarajan, Dy.Conservator of Forests, Tiruvannamalai District, participated in the training program as special speaker and shared his knowledge & experience on forestry activities with TIST members. He answered elaborately to several questions raised by the small groups. He also shared his contact details to TIST members to contact him for any type of help in tree planting activities. Finally he said, "This is the second time he is participating in TIST training program and this time he can see the training hall jam packed with several TIST Participants, which shows that TIST is growing".

## திருவண்ணாமலையில் நடைபெற்ற சிறுகுழுக்களுக்கான பயிற்சி முகாம்

திருவண்ணாமலை மாவட்டத்தில் உள்ள அனைத்து சிறுகுழுக்களுக்கும் ஒரு நாள் சிறப்பு பயிற்சி முகாம் டி.ஐ.எஸ்.டி இந்தியா சர்வில் நடத்தப்பட்டது. இந்த பயிற்சி முகாமில் நாறுக்கும் மேற்பட்ட சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் கலந்து கொண்டு மரம் வளர்ப்பு சம்மந்தமான செயல்பாடுகளை பகிர்ந்து கொண்டனர்.

சிறப்பு விருந்தினராக திரு. தியாகராஜன், துணை வனப்பாதுகாவலர், காடு வளர்ப்பு கோட்டம், திருவண்ணாமலை, அவர்கள் கலந்துக்கொண்டு வனத்துறை செயல்பாடுகள் சம்மந்தமான திறமைகளையும், அனுபவங்களையும் டி.ஐ.எஸ்.டி உறுப்பினர்களுடன் பகிர்ந்து கொண்டனர். அத்துடன் சிறுகுழு உறுப்பினர்களது அனைத்து கேள்விகளுக்கும் மகிழ்ச்சியுடன் பதில் அளித்தார். மரம் நடுதல் தொடர்பான எந்தவிதமான உதவிக்கும் தன்னை தொடர்பு கொண்டு பேசுவதற்கு டி.ஐ.எஸ்.டி உறுப்பினர்களுக்கு தொடர்பு முகவரியை வழங்கினார். கடைசியாக அவர் கூறியது “டி.ஐ.எஸ்.டி-ன் பயிற்சி முகாமில் நான் கலந்து கொள்வது இது இரண்டாவது முறை. இந்த பயிற்சி முகாமில் டி.ஐ.எஸ்.டி சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் அதிக எண்ணிக்கையில் கலந்து கொண்டனர், இதை பார்க்கும் போது டி.ஐ.எஸ்.டி இந்தியாவின் வளர்ச்சி தெரிகிறது என்று கூறினார்”.



Mr.Theagarajan, Dy.Conservator of Forests, happily explaining & answering the questions of TIST members during TIST Training Program

திரு. தியாகராஜன், துணை வனப்பாதுகாவலர், காடு வளர்ப்பு கோட்டம், திருவண்ணாமலை, டி.ஐ.எஸ்.டி சிறுகுழு உறுப்பினர்களது கேள்விகளுக்கு டி.ஐ.எஸ்.டி-ன் பயிற்சி முகாமில் மகிழ்ச்சியுடன் பதில் அளித்தார்.

Mr.R.Ramamoorthy, Rangers, Tiruvannamalai District, participated in the training program. He talked richly on tree planting activities and motivated TIST Participants interest level.

Mr.R.Mahendiran, Branch Manager, Pallavan Grama Bank, Tiruvannamalai District, participated in the training program and talked about banking activities. He talked about small saving and small investments and advised the TIST Participants to make use of Pallavan Grama Bank effectively.

Mr.Govindarajan, Director, Balaji Bio Fertilizer, participated in the training program and talked about the importance of bio fertilizer and natural manure in tree planting activities.

திரு. இராமமூர்தி, வனசரகர், திருவண்ணாமலை அவர்கள் முகாமில் கலந்துகொண்டு மரம் நடவடிக்கை விருப்பம் உள்ள டினீ.எஸ்.டி இந்தியா உறுப்பினர்களை ஆர்வமுடன் ஊக்கப்படுத்தி பேசினார்

திரு. மகேஸ்வரன், கிளை மேலாளர், பல்லவன் கிராம வங்கி, திருவண்ணாமலை, அவர்கள் பயிற்சி முகாமில் கலந்து கொண்டு வங்கி நடவடிக்கைகள் குறித்து பேசினார். பல்லவன் கிராம வங்கியை தொடர்ந்து பயன்படுத்துவதன் மூலம் டினீ.எஸ்.டி உறுப்பினர்களை சிறு சேமிப்பும் சிறு வைப்பு நிதியும் செய்யுமாறு கேட்டுக் கொண்டார்.

திரு. கோவிந்தராஜன், நிறுவனர், பாலாஜி பயோ பெர்டிலைசர், அவர்கள் பயிற்சி முகாமில் கலந்துக் கொண்டு மரம் நடவடிக்கை விருப்பத்தில் உயிர் உரங்கள் மற்றும் இயற்கை முறையிலும் உரங்களை பயன்படுத்தி எவ்வாறு நல்ல முறையில் வளர்க்கலாம் என்று கூறினார்.



TIST Training Program at Tiruvannamalai  
திருவண்ணாமலையில் நடைபெற்ற சிறுகுழுக்களுக்கான பயிற்சி முகாம்



Left-Mr.Ramamoorthy, Ranger, Tiruvannamalai / Right-TIST Coordinator

திரு. இராமமூர்த்தி, வனசரகர், திருவண்ணாமலை மற்றும் டி.ஐ.எஸ்.டி ஒருங்கிணைப்பாளர்



Left-Mr.R.Mahendiran, Branch Manager, Pallavan Grama Bank, Tiruvannamalai / Right-TIST Member  
திரு. மகேஸ்வரன், கிளை மேலாளர், பல்லவன் கிராம வங்கி, திருவண்ணாமலை / மற்றும் டி.ஐ.எஸ்.டி உறுப்பினர்

Mr. Maram Karunanidhi, a man whose passion is to plant trees wherever he goes. He has voluntarily planted several hundred trees in several districts in Tamil Nadu and he donates trees to people and encourages them to plant and save the trees. His name Maram Karunanidhi means Tree Karunanidhi, he likes trees so much. In TIST training program, he talked about the importance of several tree species to mankind and emphasized TIST Participants to make use of TIST Program effectively and plant multiple tree species.

திரு. மரம். கருணாநிதி அவர்களின் சிறப்பியல்பு எங்கு செல்கிறாரோ அங்கு மரம் நடவு செய்வார். அவர்தானாக முன்வந்த பல நாறு மரங்களை பல மாவட்டங்களில் தமிழ்நாட்டில் நடவு செய்து உள்ளார். மற்றும் அவர் இலவசமாக மரக்கன்றுகளை மக்களுக்கு அளித்து அவர்களை மரம் நடவு செய்ய ஜாக் கப் படுத் தி மரத் தை பாதுகாக்குமாறு சொல்லி வருகிறார். இதனால் அவருடைய பெயருக்கு முன்னால் மரம் கருணாநிதி என்று அழைக்கபடுகிறது அவர் மரங்களை அதிகம் விரும்புவார் டி.ஐ.எஸ்.டி இந்தியாவின் பயிற்சி முகாமில் அவர்களியது பல வகையான மரங்களை நடவு செய்வதன் முக்கியத்துவத்தை டி.ஐ.எஸ்.டி உறுப்பினர்களுக்கு சிறப்பாக கூறினார்.

## Question & Answer / வினா விடை

Is there any condition that certain species of trees should not be planted?

**Answer:** For the GHG business to work, the species of trees planted should yield good amount of carbon. This is why TIST does not want people to plant certain species that are bushes and not trees. Also, TIST wants people to plant species which they will keep alive for a long period and not cut them down in a short time.

மரங்களின் இனவகைகளில் கட்டுபாடு ஏதேனும் உள்ளதா?

**பதில்:** ஜிஎச்ஜி வணிகம் நன்றாக செயல்பட, பயிரிடும் மரங்கள் கார்பனை ஆதிக அளவில் கொடுக்கும் இனவகையாக இருக்கவேண்டும். இதன் காரணமாக டிஜிள்டி புதர் வகை இனமரங்களை வளர்ப்பதை தவிர்க்க கூறுகிறது. நன்றாக வளர்ந்து நீண்ட ஆயுன்றையதாக இருக்கும் இனவகை மரங்களை வளர்க்க டிஜிள்டி வளியுறுத்துகிறது குறைந்த காலத்தில் மரங்களை வெட்டுவதை தவிர்க்குமாறு வளியுறுத்துகிறது.

## திஜெஸ்ட் நிகழ்வில் பங்குகொள்ள அங்கத்தினர்கள் பூர்த்தி செய்ய வேண்டிய தகுதிகள்

- ஓவ்வொரு சிறு குழுவிலும் குறைந்தது மூன்று வெவ்வேறு குடும்பங்களை சார்ந்த 6 முதல் 12 உறுப்பினர்கள் இருக்க வேண்டும்.
- ஓவ்வொரு சிறு குழுவும் குறைந்தது 1,000 டயிர் மரங்களை, திஜெஸ்டியில் சேர்ந்த ஒரு வருடத்திற்குள் வளர்க்க வேண்டும்.
- திஜெஸ்டியில் சேர்ந்து ஐந்து வருடங்களுக்குள் குறைந்தது 5,000 டயிர் மரங்களை கொண்டிருக்க வேண்டும்.
- உங்கள் சிறு குழு ஓவ்வொரு வருடமும் 20, வருடங்களுக்கு அழிந்த அல்ல விழுந்தபோன மரங்களின் இடத்தில் புதிய மரங்களை வளர்க்க வேண்டும்.
- எல்லா சிறு குழுவும் கீர்ண்ஹவுஸ் உடன்படிக்கையில் கையெழுத்திட வேண்டும்.
- திஜெஸ்ட் ஒரு வருடத்திற்கு ஒரு டயிர் மாதத்திற்கு ரூ.1.50 (US \$0.03) கொடுக்கும் (கீர்ண்ஹவுஸ் உடன்படிக்கையை படித்து மேலும் விவரங்களை தெரிந்து கொள்ளுங்கள்).
- புதர்கள் அல்லது 4மீ உயரத்திற்கு குறைவாக வளரும் இனவகை மரங்களை திஜெஸ்ட் மரமாக கணக்கில் எடுத்து கொள்ளாது.
- 2மீ இடைவெளிக்கும் குறைவாக பயிரிடப்படும் மரங்கள் கணக்கில் எடுக்க இயலாது.
- 10 வருடங்கள் அதற்கு மேல் வளர்ந்த மரங்களையே திஜெஸ்ட் அறுவடை செய்ய அனுமதியளிக்கும். எனினும் ஒரு வருடத்திற்கு 5 சதவிகிதத்திற்கு மேலாக அறுவடை செய்ய கூடாது.
- ஓவ்வொரு சிறு குழுவும் 33 சதவிகிதத்திற்கும் குறைவாகவே குறுகியகால மரங்கள் இருக்கவேண்டும். (த. தைலமரம்) தற்பொழுதிய குழுக்கள் 33 சதவிகிதத்திற்கு மேல் குறுகியகால சுழற்சி முறை மரங்களை வளாபவின் அவர்கள் 5 வருடம் (2012) வரை கூடுதலான மரங்களை வளர்க்க காலம் கொடுக்கப்படும். அல்லது இந்த தகுதியடையும் வரை மரங்களை அறுவடை செய்ய இயலாது.
- திஜெஸ்ட் சிறு குழுக்கள் ஆண்டிற்கு ஒரு முறை கட்டாயமாக ஆய்வாளர்களை அழைத்து தங்கள் தோப்பினை ஆய்வு செய்து கொள்ள வேண்டும். இவர்கள் மற்ற சிறு குழுவினரோடு சேர்ந்து ஆய்வின் பொழுது, ஆய்வாளர்களுக்கு உணவும், தங்கும் இடமும் ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும்.
- சிறு குழு அங்கத்தினர் ஒன்றாக கூடி தங்களின் பயிற்சி முறைகளையும். ஆலோசனைகளையும் பகிர்ந்து கொள்ள வேண்டும். ஓவ்வொரு வாரமும் சந்திக்க இயலாவிட்டால் மாதம் ஒரு முறையாவது சந்திக்க வேண்டும்.
- சிறு குழு அங்கத்தினர் தாங்கள் மரங்களை வளர்க்கும் நிலத்தின் உரிமை சான்றினை அளிக்க வேண்டும்.
- குழுவின் அங்கத்தினர்கள் திஜெஸ்ட் பயிற்சியில் பங்கு கொண்டு மற்ற குழுக்களுடன் தங்களின் சிறப்பு பயிற்சி முறைகளை பகிர்ந்து கொள்ளவேண்டும்.
- உங்கள் சிறு குழு உள்ள பகுதியில் மற்ற சிறு குழுக்களும் நடந்து செல்லும் தூரத்தில் அமைந்திருக்க வேண்டும். ஒரு வருடத்திற்குள் 100,000 மரங்களும் 5 வருடங்களுக்குள் 300,000 மரங்கள் வளர்க்கும் தகுதியும் கொண்டிருக்க வேண்டும்.